



MÉDISANTÉ: 15 BOUGIES À SOUFFLER EN FRANÇAIS

PAGE 4





Malika Abbassi
Leadeure pédagogique
CPE La Vallée enchantée

Une collaboration intergénérationnelle pour Halloween

Un vent de créativité et de partage a soufflé à l'École des Pionniers lors d'un projet intergénérationnel, réunissant les élèves de 3e année de l'enseignante Renée Perron et les enfants du CPE La Vallée enchantée de Quispamsis. À l'occasion d'Halloween, une activité de bricolage a permis de créer un lien unique entre ces deux groupes d'apprenants, âgés de 10 mois à 10 ans. Dans une ambiance festive, les élèves de troisième année ont guidé les plus jeunes dans la confection de décorations d'Halloween. Avec enthousiasme et patience, ils ont partagé

leur savoir-faire en matière de découpage, de collage et de choix de couleurs. Cette activité a permis aux plus jeunes de s'initier au bricolage avec l'aide attentionnée des plus grands, créant ainsi un lien spécial entre les deux groupes.

Ce partenariat ne s'arrête pas là! Des activités communes seront organisées tout au long de l'année, à chaque événement spécial. L'objectif? Encourager la collaboration, la patience et l'entraide tout en offrant des moments inoubliables pour les enfants.

Cette initiative témoigne de la richesse des valeurs éducatives et communautaires qui animent l'École des Pionniers et le CPE La Vallée enchantée. Un grand bravo à l'enseignante Renée Perron, personnes éducatrices et aux enseignants assistants qui soutiennent cette initiative, ainsi qu'aux élèves pour leur implication et leur bienveillance. Ensemble, nous construisons un environnement chaleureux et inclusif où chaque enfant peut grandir et s'épanouir pleinement.



Crédit: Gracieuseté.



Crédit: Gracieuseté.



Crédit: Gracieuseté.

Le
Saint-Jeannois

67, chemin Ragged Point
Saint-Jean, NB, E2K 5C3
Tél.: (506) 658-4600
Télec.: (506) 643-3984

ÉDITEUR

ARCF de Saint-Jean

DIRECTEUR GÉNÉRAL DE L'ARCF

Michel Côté
michel.cote@arcf.ca

RÉDACTION EN CHEF

Jonathan Poirier
jonathan.poirier@arcf.ca

GRAPHISME

Jonathan Poirier

PUBLICITÉ

Jonathan Poirier

FINANCES

Luc Cormier
luc.cormier@arcf.ca

COLLABORATEURS

André Magny

Annie Somers

Eric Kennedy

Linda Longon

Linda Yang Poirier

Magali Blanchette

Malika Abbassi

Sandrine Selway

Le Saint-Jeannois est une publication indépendante de:

ARCf
DE SAINT-JEAN

Association Régionale de la
Communauté francophone de Saint-Jean inc

Le Saint-Jeannois est publié tous les mois à Saint-Jean, au Nouveau-Brunswick, par l'ARCF de Saint-Jean inc.. Toute reproduction en totalité ou en partie est interdite sans l'autorisation de la rédaction. Bien que cette édition ait été révisée et corrigée, l'ARCF ne sera pas tenue responsable des renseignements fautifs qui lui ont été fournis aux fins de publication.

réseau presse
médias professionnels de l'info locale

FIER MEMBRE

Canada



Linda Yang Poirier
Gala Ballet Productions Inc.

Le Casse-Noisette célèbre ses 20 ans

La Fée Dragée, le Casse-Noisette, le Prince Cavalier, des jouets et des bonbons vivants – tels ne sont que quelques-uns des rôles dans la production du ballet classique reconnu depuis des générations. Cette année, on fête le 20e anniversaire du spectacle par Gala Ballet et l'École de Ballet de Rothesay au Théâtre Impérial, et il ne décevra pas.

Non seulement est-ce que les danseurs professionnels invités du Ballet Atlantique et anciennement du Ballet Royal de Winnipeg, vont partager la scène avec les jeunes de notre région, mais quelques anciens élèves, maintenant adultes, ont dépoussiéré leurs chaussons de danse pour y participer eux aussi à l'occasion! Tentez de trouver les quelques parents qui figurent aussi dans la scène d'ouverture.

Cette année, trois élèves du Centre scolaire Samuel-de-Champlain sont solistes avec des rôles importants. Vous allez voir Juliette Vié danser le rôle de la Princesse Neige, Émilie Yang Poirier danser le rôle de la Princesse Rose, et Madeleine Roy danser le rôle de la Poupée Soldat. Chacune des trois

au secondaire ont participé dans ces performances depuis une dizaine d'années ou plus, ont consacré d'innombrables heures dans le studio à préparer les danses, ainsi qu'à faire des levées de fonds et d'autres activités dans la communauté pour promouvoir l'école de danse et les performances.

Voici leurs impressions au sujet de l'importance du spectacle pour elles:

«C'est ma dernière année et je suis très heureuse avec mon rôle, mais aussi triste que ça se termine.»

«C'est une très grande partie de notre vie depuis qu'on est toute petite, et ça ne serait pas les Fêtes sans le Casse-Noisette.»

«On regardait les plus grandes filles de la troupe avec tant d'admiration. Cette fois, c'est nous dans des plus grands rôles et j'espère que les plus jeunes seront inspirés de la même façon à danser le ballet.»

C'est un des spectacles les plus attendus dans la région, parce que c'est une tradition de la saison des Fêtes pour plusieurs. Même la Lieutenant-Gouverneure, Brenda Murphy, y assistera comme invitée spéciale! La salle sera complète comme chaque année, les 13, 14 et 15 décembre prochains. C'est un spectacle haut en couleur à ne pas manquer et qui vous mettra sans aucun doute dans l'esprit des Fêtes!



Émilie Yang Poirier et Juliette Vié. Crédit: Gracieuseté.



De gauche à droite: Madelaine, Émilie et Melina. Crédit: Gracieuseté.

TALENT LOCAL ? FAIS NOUS DÉCOUVRIR TES TOUNES !

RENDEZ-VOUS SUR CMEDIAS.CA

CMédias **RADIOS ET COMMUNAUTÉ SUR LA MÊME FRÉQUENCE**

INITIATIVE DE JOURNALISME LOCAL



André Magny
Journaliste
IJL Réseau.Presse - Le Saint-Jeannois

Véritable projet-phare de la communauté francophone de Saint-Jean, le Médisanté est à la fois synonyme de résilience et de croissance.

«Médisanté, c'est nous qui en avons été l'étincelle», explique Michel Côté, directeur général de l'ARCF de Saint-Jean. L'histoire remonte à une quinzaine d'années, alors que l'ARCF, à la suite de sondages auprès de la population francophone de Saint-Jean, avait clairement identifié que les gens souhaitaient des soins de santé en français.

L'ARCF travaillait sur un projet d'agrandissement concernant le Centre Samuel-de-Champlain. Des salles avaient été identifiées. À l'époque, il y avait eu des discussions avec le ministre de la Santé d'alors, Michael Murphy. L'argent avait été donné pour de l'achat d'équipement. Tout était en place pour une nouvelle clinique. «À ce moment-là, il restait à voir qui allait l'opérer. On a hésité entre un médecin privé et la Régie de santé Horizon. Mais suite à la réforme du ministre Murphy, on a décidé de faire un partenariat avec la Régie de santé Horizon.»

Les débuts, toutefois, ont été modestes. Michel Côté se rappelle, qu'à l'époque, il n'y avait pas de médecin, juste un infirmier, la première année. C'était principalement la promotion

de la santé qui était faite. Le nom a d'ailleurs été changé de Médicentre à Médisanté.

Un défi linguistique et communautaire

En 2024, plus de 4000 patients sont suivis au centre, une croissance exponentielle depuis les débuts à «zéro». Au fil du temps, le centre de santé est passé d'un statut régional «à un centre de santé à priorité linguistique», comme l'explique le DG. Aujourd'hui, on compte cinq personnes permanentes dont une docteure à temps plein, deux infirmières praticiennes auxquelles viennent se greffer notamment une diététicienne, une travailleuse sociale et une pharmacienne.

Le défi est de faire venir des travailleurs de la santé dans un contexte majoritairement anglophone. Pauline Babineau, directrice des langues officielles pour le Réseau santé Horizon, concède que ce n'est pas toujours évident. Elle qui est native de la région de Saint-Jean admet qu'il faut être créatif. Elle donne pour exemple une initiative qui a eu lieu il y a quelques années grâce au Centre cardiaque du Nouveau-Brunswick qui avait nolisé un autobus afin

Médisanté: 15 bougies à souffler en français



De gauche à droite: Martha MacClean (diététicienne), Ellen Boyd (pharmacienne), Dominique Daigle (agente de développement communautaire), Jocelyn Beaudoin (infirmière praticienne), Nancy Mitton (support administratif), Brigitte Carter (Gestionnaire), Dr Simona Parascan, Nathalie Lemay-Steele (infirmière enregistrée), Carmen Quinlan (support administratif), Annie Ouellette (infirmière praticienne), Kim Okana (travailleuse sociale). Crédit photo: Estelle Lanteigne.

de faire venir des étudiants en santé de l'Université de Moncton, afin de leur faire découvrir la communauté francophone locale. «Cela leur a permis de voir qu'il est possible de vivre en français à Saint-Jean.»

Si Mme Babineau n'a pu confirmer si l'initiative avait su attirer des gens à Saint-Jean, en revanche, elle est convaincue qu'il est essentiel d'être entreprenant au niveau du recrutement. «Il ne suffit pas de publier une annonce d'emploi et d'espérer pour le mieux. Il faut être proactif, créer des liens avec les universités et même recruter des groupes d'amis pour qu'ils s'installent ensemble. Ça renforce le social.» Cela aide évidemment à intégrer les nouveaux arrivants et à renforcer leur sentiment d'appartenance.

Des besoins en santé mentale et des projets à

venir

Malgré le succès des quinze premières années, Michel Côté ne fait pas une croix quant à la possibilité d'avoir d'autres types de soins. La santé mentale en est un. Avoir un ou une psychologue francophone, «ce serait l'idéal», selon M. Côté. Un ou une orthophoniste serait aussi souhaitable.

Selon l'administrateur, il est également temps que Médisanté envisage des succursales dans les régions périphériques de Saint-Jean. Voir des mini centres comme Médisanté partout sur le territoire serait possible? Pourquoi pas! Car selon M. Côté les gens veulent être soignés en français.

Bien que la loi oblige de donner partout au Nouveau-Brunswick des services bilingues, y compris dans le domaine de la santé, ce

n'est pas toujours le cas, constate M. Côté. Certes, le Réseau de santé fait son possible pour donner des soins bilingues. Mais faute de ressources, c'est parfois difficile. Cependant, Michel Côté est d'avis qu'il faut continuer de travailler avec la province pour voir «comment on peut mieux répertorier les données pour pouvoir mieux cibler nos interventions» auprès de la communauté francophone. Ces nouvelles antennes pourraient-elles voir le jour en 2025? «On est très optimistes depuis qu'il y a eu les élections. On a d'ailleurs une rencontre prévue au début de la nouvelle année avec le nouveau ministre de la Santé, qui s'exprime d'ailleurs très bien en français et qui est de la région de Saint-Jean. Je crois que nous aurons une oreille attentive», de conclure avec optimisme Michel Côté.



Jonathan Poirier
Rédacteur en Chef
ARCf de Saint-Jean

L'ARCf de Saint-Jean honorée par le Prix Louis Doucet à la Francofête en Acadie 2024

Lors de la Francofête en Acadie 2024, l'ARCf de Saint-Jean a été honorée par le prestigieux Prix Louis Doucet. Ce prix, qui récompense l'excellence d'un diffuseur pour la qualité de sa programmation multidisciplinaire, souligne également la hardiesse, la vision et le leadership dont la programmation de l'ARCf a fait preuve, par l'entremise de sa directrice de la Programmation, Sandrine Selway.

La remise de ce prix a eu lieu lors de la cérémonie d'ouverture de la Francofête devant une assemblée de dignitaires représentant de la province, de la France, de Patrimoine Canada entre autres, ainsi que de diffuseurs locaux et internationaux. Ils s'agit d'une reconnaissance appréciée pour l'engagement de l'ARCf envers la promotion des arts et de la culture francophone dans la région.

«Je suis profondément honorée d'avoir reçu le Prix Doucet seulement deux ans après ma prise de fonction en tant que directrice à la programmation de l'ARCf de Saint-Jean. Cette récompense représente non seulement une reconnaissance de mon travail, mais aussi un encouragement à poursuivre ma passion pour les arts francophones», affirme Sandrine Selway. «J'en profite pour remercier chaleureusement tous ceux qui ont cru en moi et soutenu mon parcours. Votre confiance et votre soutien sont une source inestimable d'inspiration. Merci également au public qui ose venir découvrir et

soutenir la programmation offerte au centre communautaire, sans vous, les artistes francophones ne pourraient pas continuer à faire rayonner notre belle francophonie!»

Lancement du projet Flash Culture

En parallèle de cette célébration, la semaine de la Francofête a également été marquée par le lancement du projet Flash Culture. Cette initiative, portée par le Réseau atlantique de diffusion des arts de la scène (RADARTS), vise à immerger les jeunes de la 9e à la 12e années dans l'univers du spectacle. Les participants ont eu l'opportunité de rencontrer des artistes et des professionnels du milieu, d'échanger et de partager leur vision pour l'avenir du spectacle. Ce projet, qui a débuté en 2015, continue de susciter un grand enthousiasme et de former la relève artistique de demain.

Trois élèves de la 10e et 11e années du Centre scolaire Samuel-de-Champlain, Fannie, Jacky et Emily, participent à l'initiative



Sandrine Selway recevant le Prix Louis Doucet. Crédit: RADARTS.



Rencontre pour le projet Flash Culture. Crédit: Jonathan Poirier.

Flash Culture avec comme marraines Béatrice Vermaut, Agente de développement communautaire culturel et sportif et Sandrine Selway.

Flash Culture vise à encourager les jeunes à suivre un plus grand nombre d'activités culturelles, et de les intégrer à l'organisation de spectacles ou à des

activités culturelles et communautaires.

La directrice de la Programmation est très fière de l'implication des élèves: «Nous avons progressé ensemble sur la Francofête, et depuis avons déjà fait deux rencontres pour la mise en place de la structure du projet. Cette initiative

est vraiment excellente, et je me trouve chanceuse d'avoir ces trois jeunes filles comme partenaires pour la réalisation de ce nouveau projet communautaire. En effet, elles ont la charge de trouver un public cible et un artiste de leur choix qui fera partie de la saison 2025-2026 de la programmation communautaire culturelle.»



Sandrine Selway
Directrice de la Programmation
ARCf de Saint-Jean

Les premières activités de l'année de la Programmation de l'ARCf auront lieu le 17 janvier. Nous commencerons avec un apéro rencontre avec l'artiste en arts visuels, Natalie Pavey, à partir de 18h.

Natalie, unemamandévouée de notre CPE, nous invite à un apéro rencontre pour célébrer le lancement de son exposition d'arts visuels. Ce n'est pas seulement une exposition, mais une véritable aventure artistique qu'elle a partagée avec ses deux enfants. Ensemble, ils ont créé des toiles qui capturent l'essence de leur complicité et de leur amour familial.

Chaque coup de pinceau raconte une histoire, chaque couleur reflète une émotion. Les œuvres de Natalie sont un témoignage vibrant de la beauté de la collaboration entre une mère et ses enfants. Venez découvrir ces créations uniques et laissez-vous inspirer par la passion et la créativité qui émanent de chaque tableau.

Rejoignez-nous pour cet événement spécial et partageons ensemble un moment de convivialité et d'émerveillement. Vous ne voudrez pas manquer cette occasion de voir comment l'art peut rapprocher les cœurs et illuminer nos vies.

Nous poursuivrons en humour avec Yves Doucet et Annabelle Hébert, à 19h

Préparez-vous à une fin de soirée de rires et de bonne humeur! L'humoriste acadien Yves Doucet montera sur scène pour un spectacle exceptionnel qui promet de vous amuser. Connue pour son humour incisif et ses observations hilarantes sur la vie quotidienne, Yves Doucet est prêt à offrir une performance mémorable sur la scène du TLV cet hiver.

Pour rendre cette soirée encore plus spéciale, la première partie sera assurée par la talentueuse Annabelle Hébert. Avec son style unique et son charme irrésistible, Annabelle saura captiver le public dès les premières minutes et réchauffer la salle.

Ne manquez pas cette occasion de passer une soirée hilarante en compagnie de deux des humoristes les plus en vogue du moment.

Les billets pour le spectacle sont disponibles au 506 658-4600, en ligne sur <https://arcf.tuxedobillet.com> ou à la réception du Centre communautaire.

De l'humour et de l'art visuel pour bien commencer 2025



Annabelle Hébert et Yves Doucet. Crédit: Gracieuseté.



Natalie Pavey et ses enfants. Crédit: Gracieuseté.





Jonathan Poirier
Rédacteur en Chef
ARCf de Saint-Jean

Le trio country Les Leblanc sera en spectacle à Saint-Jean

La programmation culturelle de l'ARCf de Saint-Jean est heureuse d'annoncer le passage du trio country acadien Les Leblanc, Pas d'proche parenté au Théâtre Louis Vermeersch du Centre communautaire Samuel-de-Champlain. Ce spectacle, qui aura lieu le vendredi 29 mars 2025 à 20h, mettra en vedette trois figures emblématiques de la musique country acadienne: Laurie LeBlanc, Hert LeBlanc et Rhéal LeBlanc.

«Je suis vraiment contente que ce projet aboutisse. Ne manquez pas la dernière chance de voir nos étoiles de la musique country acadienne, Laurie, Hert et Rhéal LeBlanc, briller sur scène au Nouveau-Brunswick avant leur grande tournée au Québec» affirme Sandrine Selway, directrice de la Programmation de l'ARCf de Saint-Jean.

La création de ce projet musical est née d'une question amusante que les trois artistes se font souvent poser en Acadie comme au Québec: Avez-vous de la parenté? «Moi, je suis natif de Shemogue; et j'ai toujours pensé que Rhéal et Hert étaient des cousins,» explique Laurie LeBlanc. «C'est seulement lors de notre première rencontre officielle pour ce projet que j'ai appris qu'ils n'ont pas de proche parenté. L'idée de cette chanson est venue de là, une manière amusante de clarifier notre lien de parenté entre les trois: Pas de proche parenté!»

Après avoir connu un immense succès auprès du public, ce spectacle

est l'occasion pour les fans de country d'entrer dans l'univers des Leblanc. Rythmes entraînants, humour et authenticité se mêleront pour offrir une performance mémorable, où chaque artiste apportera son propre style.

Les billets sont disponibles au 506 658-4600, en ligne sur <https://arcf.tuxedobillet.com> ou à la réception du Centre communautaire.



De gauche à droite: Rhéal, Laurie et Hert LeBlanc. Crédit: Gracieuseté.

**Film en français
avec sous-titres
en anglais**

**14 DÉCEMBRE 10H30
67, RAGGED POINT RD**

PROGRAMMATION
ARTS
RENCONTRES
CULTURE
en français

New Brunswick Nouveau Brunswick

ARCf
DE SAINT-JEAN

105 FM
Saint-Jean

Canada



André Magny
Journaliste
IJL Réseau.Presse - Le Saint-Jeannois

Transport adapté: un nom plus inclusif

Ne cherchez plus à contacter Handi-Bus, il n'y a plus de volant au numéro composé! Depuis fin octobre, le transport adapté à Saint-Jean s'est refait une beauté et a même changé de nom: on parle dorénavant de Saint John Accessible Transit.

Grand ménage d'automne avec un nouveau logo, un nouveau nom et même la venue d'un nouvel autobus. «Nous voulions changer de nom à la suite de consultations dans le milieu. On voulait qu'il soit plus inclusif.» Celui qui parle ainsi, c'est David Black, le directeur général de Independence Plus Inc., qui a participé au sous-comité chargé par la ville pour trouver une nouvelle image.

Independence Plus, c'est l'organisme à but non lucratif qui, depuis quelques décennies, fournit des services de transport aux personnes handicapées ou à toutes celles qui sont incapables d'utiliser les transports publics réguliers. En fait, Independence Plus exploite le service de transport accessible pour le compte de Saint John Transit depuis 1994.

Selon les chiffres obtenus auprès de M. Black, Handi-Bus faisait quelque 23 000 voyages par année. «Nous pourrions monter jusqu'à 27 000 avec Saint John Accessible Transit», assure M. Black. L'organisme possèdera bientôt une flotte de six autobus.

Le chauffeur de Madame

Depuis déjà plusieurs années, Agatha Thériault se fait conduire par le transport adapté. Au moins deux fois par semaine. Pour ses rendez-vous à l'hôpital de Saint-Jean. «Vous savez, il y a un grand jeune homme qui vient me chercher à la maison. Je lui prends le bras jusqu'à l'autobus», raconte de sa voix chaleureuse Mme Thériault.

Les rendez-vous ne sont pas exclusivement pour aller chez le médecin ou à l'hôpital. Le Saint John Accessible Transit peut mener les gens au centre commercial également. C'est ce que fait à l'occasion Gilles Pelletier.

À Saint-Jean depuis sept ans, à la retraite, à titre de conducteur, il se rend disponible maintenant pour Saint John Accessible Transit. «Moi, je pense que c'est un service qui vaut la peine, si tu ne peux pas prendre l'autobus régulier.» Ou si la dame ou le monsieur d'un âge certain n'a personne pour l'accompagner dans ses déplacements. Prendre le transport adapté, c'est aussi une façon de briser la solitude quand on veut sortir en ville.



Gilles Pelletier est conducteur à temps partiel pour Saint John Accessible Transit. Crédit: courtoisie de Saint John Accessible Transit

Un tarif stable?

Gilles Pelletier explique que les personnes ont le choix de prendre un abonnement mensuel au coût de 90 \$ ou de payer un voyage 5,50\$. «Tout est programmé à l'avance. C'est pratique pour les gens qui ont des rendez-vous réguliers comme ceux qui vont à l'hôpital pour leur dialyse. Je vais chercher mon autobus et je me rends directement chez les gens.» En tant que francophone, il se fait évidemment un plaisir d'offrir un service en français quand on le lui demande.

Avec les nouvelles couleurs du transport adapté et un nouvel autobus, les tarifs resteront-ils les mêmes? En dépit de nombreux échanges avec le service des communications de



Crédit: David Black, directeur général chez Independence Plus, pose fièrement devant un autobus aux nouvelles couleurs de Saint John Accessible Transit. Crédit: courtoisie d'Independence Plus.

Saint John Transit, il a été impossible d'avoir des réponses à nos questions auprès du responsable de la flotte au sein de Saint John Transit.

Mais en attendant, Agatha continue d'aller à ses rendez-vous avec son chauffeur. Au fait, Madame Thériault, demandez-vous qu'on vous serve en français? «J'oublie de le demander, cher!»



Magali Blanchette
Conseillère en Langues Officielles
Réseau de santé Horizon

On affiche dans les deux langues dans les régies de santé!

S'il vous est arrivé de vous promener entre les quatre murs d'un établissement du Réseau de santé Horizon, que ce soit un hôpital ou une clinique, vous avez peut-être remarqué que les affiches et les informations sont toujours dans les deux langues officielles, c'est-à-dire en anglais et en français. Sinon, ouvrez bien l'œil lors de votre prochaine visite. À la lumière de cette information, vous commencerez probablement à le remarquer. Tout ce qui est exposé et adressé au grand public doit être bilingue. Cette réglementation découle de la Loi sur les langues officielles sanctionnée le 7 juin 2002 et refondue au 16 juin 2023.

Bien que la langue de travail en arrière-scène pour les employés du Réseau de santé Horizon soit principalement l'anglais et que le français soit principalement la langue utilisée comme langue de travail dans les établissements du Réseau de santé Vitalité, cette réalité n'élimine en aucun cas l'obligation de ces institutions de servir le public dans la langue officielle de son choix. De plus, la langue de travail pour les employés n'a aucunement pour effet de limiter l'usage à une seule et unique langue officielle par le centre de

soins de santé lors de la prestation de soins pour ses usagers. En mots simples, lorsque vous recevez des soins de santé n'importe où dans la province par des établissements qui relèvent du ministère de la Santé et des régies régionales de la santé, vous êtes en droit d'être servi dans la langue de votre choix.

Lorsque l'on vous accueille en disant "Hello-Bonjour", c'est en quelque sorte un rappel de votre droit que l'on vous fait. C'est comme si l'on vous dit: Anglais ou français? Votre langue, votre choix.

Lorsqu'un employé ne peut offrir un service bilingue, il a l'obligation de se tourner vers ses collègues bilingues pour venir en appui. Chaque département doit être muni d'une liste d'employés bilingues afin d'assurer une offre de services dans les deux langues officielles de qualité égale en tout temps. Le milieu de la santé, tout comme les autres milieux de travail, connaît des défis importants au niveau du recrutement de personnel. À l'heure actuelle, personne ne semble échapper à la pénurie de main-d'œuvre. Horizon déploie de grands efforts pour recruter des candidats bilingues pour s'assurer d'offrir les meilleurs soins de santé possibles aux patients. L'organisation reconnaît l'importance d'une communication efficace avec les patients, les visiteurs et le grand public pour offrir des services de qualité sécuritaires et

adaptés au besoin de sa clientèle.

Bien des gens viennent s'installer au Nouveau-Brunswick pour construire une nouvelle vie. Certains y prennent racine, d'autres n'y vivront que pour un temps limité, parfois par choix, parfois pour raison de travail ou pour l'aboutissement d'un long processus de demande d'immigration. Un bon nombre de nouveaux arrivants choisissent le Nouveau-Brunswick comme province d'adoption en apprenant qu'elle est la seule province bilingue au Canada. Ils y voient un potentiel très riche de vivre dans un milieu où il existe deux langues officielles et ils comprennent l'avantage pour leur famille de grandir dans un milieu où les droits linguistiques sont protégés. Durant la pandémie, la province a aussi accueilli de nombreux Canadiens

en provenance d'autres provinces qui ont choisi de venir s'installer ici. Certains ont fait ce choix pour des raisons économiques, d'autres pour l'appréciation du rythme de vie plus paisible, ou encore pour se rapprocher de leur famille. Peu importe la raison pour laquelle vous vivez au Nouveau-Brunswick, le Réseau de santé Horizon reconnaît vos besoins et s'est donné comme mission «Votre langue. Votre choix. Notre engagement.»

Pour toute question ou préoccupation, n'hésitez pas à communiquer avec notre équipe des Langues officielles par courriel à l'adresse LanguesOfficielles@Horizonnb.ca.



Crédit: Linda Longon.

Connaître le régime de soins dentaires pour aînés

Par Linda Longon

Les aînés ont eu l'occasion de participer à la présentation sur le régime canadien de soins dentaires pour aînés, offerts par Michael Carson, employé du Service Canada. Les participants ont apprécié de pouvoir poser leurs questions tout au long de la présentation.

Cette présentation fut possible grâce au partenariat de La Croisée et Service Canada.

La Croisée
Aider,
Guider et Accompagner

**Service
Canada**

LE COIN DES ÉCOLES



Eric Kennedy
Agent de développement communautaire
Centre scolaire Samuel-de-Champlain

Au début du mois de novembre, la Semaine nationale de l'immigration francophone a été célébrée dans notre école, mettant à l'honneur la diversité et l'inclusion. Cet événement a été une belle occasion de découvrir et de valoriser les cultures des nouveaux arrivants qui enrichissent notre communauté.

Parmi les moments forts de la semaine, une exposition culturelle sur la Syrie a permis de mettre en lumière les traditions de ce pays. Une journée consacrée aux saveurs du Mexique a offert une expérience culinaire et culturelle unique aux élèves; même chose pour l'Inde et la Chine. De plus, une journée thématique «Représente ton pays» a permis aux élèves de célébrer leurs origines et de partager leur fierté culturelle.

Le Centre des nouveaux arrivants de Saint-Jean

a collaboré avec notre école tout au long de cet événement, renforçant notre partenariat et offrant un soutien précieux à la réussite des activités. En complément, un repas-partage et des activités en classe ont prolongé ces célébrations, permettant à tous de contribuer et d'apprendre dans un esprit d'inclusion.

Cet événement souligne l'importance de reconnaître la richesse qu'apportent les nouveaux arrivants à notre communauté scolaire. En favorisant l'ouverture et le respect des différences, nous construisons un milieu où chacun se sent valorisé et accueilli. La diversité culturelle, en plus d'être une source d'apprentissage, renforce notre unité et fait de notre école un lieu dynamique et ouvert sur le monde.

La Semaine nationale de l'immigration francophone fêtée à l'école



Crédit: Gracieuseté.



Crédit: Gracieuseté.



Crédit: Gracieuseté.



Annie Somers
 Agente de développement communautaire
 École des Pionniers

Nos Pionniers font une différence

Récemment, des élèves de la 4e et 5e années, sous la supervision de Monsieur Mario Levesque de *Place aux compétences*, ont eu la chance de contribuer et de voir avec leurs propres yeux qu'ils peuvent faire la différence dans le monde!

Dans le cadre d'un partenariat avec les programmes *Fabricants pour le changement* de Neil Squire et *Place aux compétences*, les élèves de l'École des Pionniers ont acquis des compétences telles que la soudure pour adapter des jouets et fabriquer des appareils fonctionnels pour les personnes handicapées.

Notre directrice, Anik Duplessis, confirme que: «De voir nos enfants engagés dans une tâche si significative et gratifiante était magique! Quelle fierté de savoir qu'ils ont contribué à faire sourire des enfants qui vont recevoir ces beaux jouets partout à travers les provinces maritimes!»

Nos élèves ont participé activement à la modification/adaptation de jouets pour

les enfants ayant des défis de mobilité. Ils ont retravaillé un total de 11 toutous interactifs «Stitch» - un jouet très populaire pour le temps des Fêtes. Grâce aux compétences d'impression 3D de l'École Antonine Maillet et de construction de Carrefour de l'Acadie, ce fut une très belle collaboration des élèves du district scolaire.

Place aux compétences travaille en lien avec *Fabricants pour le changement*, les élèves impriment également des pièces en 3D et continuent de fabriquer des appareils tout au long de l'année scolaire pendant leur temps libre. Au cours de la dernière année scolaire, ils ont fabriqué plus de 110 appareils, y compris ceux qu'ils ont donnés au Centre de réadaptation Stan Cassidy.



Crédit: Gracieuseté.



Crédit: Gracieuseté.



Crédit: Gracieuseté.



Crédit: Gracieuseté.



VOUS ÊTES NOUVELLEMENT ARRIVÉ À SAINT-JEAN?

LE CAFI EST ICI POUR VOUS SOUTENIR
 DANS VOTRE NOUVELLE COMMUNAUTÉ!



Connexions
 communautaires



Services
 d'accompagnement



Programme
 d'établissement



67, chemin Ragged Point rd, Saint-Jean, N.-B., E2K 5C3

info.saint-jean@cafi-nb.org 506-269-7924

cafi-nb.org

Financé par / Funded by: **Brunswick**
 CANADA



Joyeuses Fêtes

Que ce merveilleux temps de l'année soit des plus magiques pour vous et vos proches.

ccnb.ca **cc nb**

VOTEZ POUR VOS HITS PRÉFÉRÉS

RENDEZ-VOUS SUR CMEDIAS.CA

105 FM

L'onde de la baie

RADIOS ET COMMUNAUTÉ SUR LA MÊME FRÉQUENCE